

## ART 20 / FORT



CATEGORIA | CATEGORY  
6

COMPOSIZIONE | COMPOSITION  
62% **VISCOSA | VISCOSE**  
27% **LINO | LINEN**  
8% **COTONE | COTTON**  
3% **ACRILICO | ACRYLIC**

FORT È UN TESSUTO RAFFINATO, CARATTERIZZATO DA UNA DOPPIA STRUTTURA: DI LINO E VISCOSA IN SUPERFICIE ASSOCIATA AD UN SUPPORTO INFERIORE IN LINO. IL LINO MISCOLATO ALLA VISCOSA CONSENTE DI OTTENERE COLORI PARTICOLARMENTE LUCENTI E RIFLESSI DI GRANDE INTENSITÀ.

LA GAMMA COLORI COMPRENDE DICINNOVE ELEGANTI NUANCES, CHE INCLUDONO SIA TONALITÀ NATURALI CHE COLORI IDENTIFICATIVI DELLA COLLEZIONE 2014. TRA I QUALI ROSSO BORGOGNA E PETROLIO. LA SOBRIA ELEGANZA DI QUESTO TESSUTO UNITA AD OTTIME DOTI DI RESISTENZA, CONSENTONO IL SUO UTILIZZO SU TUTTI I PRODOTTI DELLA NUOVA COLLEZIONE.

FORT IS A REFINED TEXTILE, FEATURING A DOUBLE CONSTRUCTION: LINEN AND VISCOSE ON THE SURFACE, COUPLED WITH AN UNDERLYING SUPPORT IN LINEN. THE LINEN-RAYON BLEND MAKES IT POSSIBLE TO ACHIEVE COLORS THAT ARE ESPECIALLY LUSTROUS AND EMIT WONDERFULLY RICH REFLECTIONS.

THE RANGE OF COLORS INCLUDES NINETEEN ELEGANT SHADES OF NATURAL TONES - AMONG THEM BURGUNDY RED AND PETROLEUM BLUE - AND COLORS THAT ARE PART OF THE 2014 COLLECTION'S IDENTITY.

THE UNDERSTATED ELEGANCE OF THIS TEXTILE, ALONG WITH ITS EXCELLENT DURABILITY, MAKE IT IDEAL FOR USE ON ALL THE PRODUCTS IN THE NEW COLLECTION.

FORT IST EIN RAFFINIERTER STOFF MIT DOPPELTEM GEWEBE: LEINEN UND VISOSE AUF DER OBEREN SEITE, VERSTÄRKT MIT EINER DARUNTERLIEGENDEN SCHICHT AUS LEINEN. DAS MIT VISOSE GEWESCHTE LEINEN ERZIELT BESONDERS LEUCHTENDE FARBEN UND INTENSIVE REFLEXE.

DIE FARBPALLETTE UMFASST NEUNZEHN ELEGANTE FARBNUANZEN, DARUNTER NATURTÖNE UND DIE NEUEN FARBEN DER KOLLEKTION 2014, WIE BURGUNDERROT UND PETROLEUM.

DIE SCHLICHTE ELEGANZ UND RESISTENZ DIESER EINFARBIGEN STOFFES MACHEN IHN FÜR ALLE PRODUKTE DER NEUEN KOLLEKTION GEEIGNET.

FORT EST UN TISSU RAFFINÉ, CARACTÉRISÉ PAR UNE STRUCTURE DOUBLE COUCHE : UNE COUCHE EN LIN ET VISCOSE EN SURFACE, DOUBLÉE D'UNE COUCHE INFÉRIEURE EN LIN. LE LIN MÉLANGÉ À LA VISOSE PERMET D'OBTENIR DES COULEURS PARTICULIÈREMENT LUMINEUSES ET DES REFLETS D'UNE GRANDE INTENSITÉ.

SA GAMME DE COULEURS COMPREND DIX-NEUF NUANCES ÉLÉGANTES QUI INCLUENT DES TEINTES NATURELLES ET DES COULEURS IDENTIFIANT LA COLLECTION 2014, PARMI LESQUELLES LE ROUGE BOURGOGNE ET LE BLEU PÉTROLE.

L'ÉLÉGANCE SOBRE DE CE TISSU ASSOCIÉE À DE TRÈS BONNES QUALITÉS DE RÉSISTANCE, EN PERMET L'UTILISATION SUR TOUS LES PRODUITS DE LA NOUVELLE COLLECTION.

118



01 BIANCO

02 SABBIA

03 NATURALE

04 LINO

05 PELTRO

06 CENERE

07 ACCIAIO

08 TITANIO

09 FERRO

19 PETROLIO

18 DENIM

16 BLUE MARINE

14 BORDEAUX

13 ROSSO BORGOGNA

15 RUGGINE

12 NERO

11 MOKA

10 FANGO

17 VERDE OLIO

119

# ART 21 / OHARA



CATEGORIA | CATEGORY  
H

COMPOSIZIONE | COMPOSITION  
44% VISCOSA | VISCOSE  
29% COTONE | COTTON  
18% LINO | LINEN  
6% ACRILICO | ACRYLIC  
1% NYLON

L'ORIGINE STILISTICA DEL TESSUTO OHARA È IL TWEED, ORIGINARIO DELLA SCOZIA E CARATTERIZZATO DA UN PARTICOLARE INTRECCIO. OHARA INTERPRETA UN TESSUTO TRADIZIONALE CONFERENDOGLI UN EVIDENTE EFFETTO DECORATIVO ATTRAVERSO IL MOTIVO DELLA MACROLOSANGA ED È PROPOSTO IN TRE VARIANTI CROMATICHE: CENERE, ANTRACITE E GHISA MISCOLATI AD UN BIANCO CALDO. OHARA PRESENTA UNA MANO PARTICOLARMENTE MORBIDA. GRAZIE ALL'IMPIEGO DELLA CINGHIA DI VISCOSA, LA PRESENZA DI COTONE E LINO ASSICURA UNA PERFETTA TENUTA DI QUESTO TESSUTO, CHE PUÒ PERTANTO ESSERE IMPIEGATO ANCHE PER RIVESTIRE PANCHE E POLTRONE.

THE STYLISTIC ORIGIN OF OHARA IS TWEED, ORIGINALLY FROM SCOTLAND AND DISTINGUISHED BY ITS PARTICULAR WEAVE.

OHARA IS AN INTERPRETATION OF TRADITIONAL TEXTILE, LENDING A CLEARLY DECORATIVE EFFECT THROUGH THE PATTERN OF OVERSIZED DIAMONDS AND COMES IN THREE COLORS: ASH, ANTHRACITE AND CAST-IRON, BLENDED WITH A WARM WHITE.

OHARA OFFERS AN ESPECIALLY SOFT HAND, THANKS TO THE USE OF VISCOSE CHENILLE. ITS COTTON AND LINEN COMPONENTS ENSURE A PERFECT FIT, MAKING IT A SUITABLE COVER FOR BENCHES AND ARMCHAIRS AS WELL.

STILISTISCHER URSPRUNG DES STOFFES OHARA IST DER AUS SCHOTTLAND STAMMENDE TWEED MIT SEINER BESONDEREN WEBART. OHARA INTERPRETIERT EINEN TRADITIONELLEN STOFF, GIBT IHM ABER EINEN DEUTLICH DEKORATIVEN EFFEKT MIT EINEM MAJORAUTENMUSTER. ERHÄLTLICHT IN DREI FARBVARIANTEN: ASCH, ANTHRAZIT UND GUSSEISEN GEMISCHT MIT EINEM WARMEN WEISSSTON. OHARA FÜHLT SICH BESONDERS WEICH AN, WAS AN DER EINGEARBEITETEN VISKOSECHENILLE LIEGT. DIE VERARBEITUNG AUCH VON BAUMWOLLE UND LEINEN GARANTIERT DEM STOFF PERFEKTE HALT. ER KANN ALSO EBENSOU GUT FÜR BANK- UND SESSELBEZÜGE VERWENDET WERDEN.

L'ORIGINE STYLISTIQUE DU TISSU OHARA EST LE TWEED, ORIGINAIRE D'ÉCOSSE ET CARACTÉRISÉ PAR UNE ARMURE PARTICULIÈRE.

OHARA INTERPRÈTE UN TISSU TRADITIONNEL EN LUI DONNANT UN EFFET DÉCORATIF ÉVIDENT PAR LE BIAIS D'UN MOTIF EN MACRO LOSANGE, ET EST PROPOSÉ EN TROIS VARIANTES CHROMATIQUES : CENDRE, ANTHRACITE ET FONTE, MÉLANGÉS À UN BLANC CHAUD.

OHARA PRÉSENTE UNE MAIN PARTICULIÈREMENT SOUPLE GRÂCE À L'UTILISATION DE LA CHENILLE DE VISCOSE, LA PRÉSENCE DE COTON ET DE LIN ASSURE UNE PARFAITE TENUE DE CE TISSU QUI, PAR CONSÉQUENT, PEUT ÊTRE ÉGALEMENT UTILISÉ POUR RECOUVRIR DES BANCOS ET DES FAUTEUILS.

